



**SOLICITATION ADDENDUM
ADDENDA DE L'INVITATION**

Proposal to / Propositions aux:

Daniel.blanchard@statcan.gc.ca &
[statcan.macsbids-
smcsoumissions.statcan@statcan.gc.ca](mailto:statcan.macsbids-smcsoumissions.statcan@statcan.gc.ca)

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par le présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Solicitation No – N° de l'invitation : J061068/A
Solicitation closes – L'invitation prend fin At – à : 14:00 EDT/ HED On – le : August/ août 19 2022

Name and title of person authorized to sign on behalf of vendor (type or print) – Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur (caractère d'impression).
Name – Nom :
Title – Titre :

Addendum No. – N° Addenda. 001	Page 1 of/de 3
Date : August/ août 4 2022	
Address inquiries to – Adresser toute demande de renseignements à: Daniel.blanchard@statcan.gc.ca & statcan.macsbids-smcsoumissions.statcan@statcan.gc.ca	
Area code and Telephone No. Code régional et N° de téléphone 343-998-2991	
Destination statcan.macsbids-smcsoumissions.statcan@statcan.gc.ca	

Instructions :
See herein

Instructions:
Voir aux présentes

Delivery required – Livraison exigée	Delivery offered – Livraison proposé
Vendor Name and Address – Raison sociale et adresse du fournisseur Facsimile No – N° de télécopieur : Telephone No – N° de téléphone :	
Signature	Date



The purpose of this addendum is to answer questions from industry and to advise suppliers that they must complete the included Application for Registration (AFR) for Canadian legal entities which forms part of the Security process.

Le but de cet addendum est de répondre aux questions de l'industrie et d'informer les fournisseurs qu'ils doivent remplir la Demande D'inscription (DI) pour les entités juridiques canadiennes qui fait partie du processus de sécurité.

English:

Question 1:

Can companies from Outside Canada apply for this?

Answer 1:

The bidder must have an office located within Canada where all work related to the Standing Offer will be performed due to security reasons.

Question 2:

Does the company providing the service need to come to the listed sites for meetings?

Answer 2:

No, meetings regarding the Standing Offer may occur remotely, but the interpretation service itself must occur physically on-site.

Question 3:

Can we perform the tasks (related to RFP) outside Canada?

Answer 3:

The interpretation service must be provided by an individual who is physically on-site.

Question 4:

Can we submit the proposals via email?

Answer 4:

All proposals must be submitted via email per the instructions outlined in the RFSO.

Français :

Question 1:

Les entreprises de l'extérieur du Canada peuvent-elles faire une demande ?

Réponse 1 :



Le soumissionnaire doit avoir un bureau situé au Canada où tout le travail lié à l'offre à commandes sera effectué pour des raisons de sécurité.

Question 2 :

L'entreprise qui fournit le service doit-elle se rendre sur les sites énumérés pour les réunions ?

Réponse 2 :

Non, les réunions concernant l'offre à commandes peuvent avoir lieu à distance, mais le service d'interprétation lui-même doit avoir lieu physiquement sur place.

Question 3 :

Pouvons-nous exécuter les tâches (liées à la demande de propositions) à l'extérieur du Canada ?

Réponse 3 :

Le service d'interprétation doit être fourni par une personne qui est physiquement sur place.

Question 4 :

Pouvons-nous soumettre les propositions par courriel ?

Réponse 4 :

Toutes les propositions doivent être soumises par courriel selon les instructions décrites dans la DOC.

ALL OTHER TERMS AND CONDITIONS REMAIN UNCHANGED.

TOUS LES AUTRES TERMES ET CONDITIONS RESTENT INCHANGÉS.